FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 144
Enu 18

CINQUIÈM… DU CA…

Province De Quebec — District No. 144 — S. District No. 10 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 10 — {in / dans} St Frederic Beauce — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A Nadeau — {Enumerator. / Recenseur.} juin 2 et 3

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (S'il le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where earned, i.e., on farm or in lumber camp, mine, mill, factory, office, store, etc. Indiquer où le travail a été fait: sur la ferme, au chantier de bûcherons, à la mine, au moulin, à la manufacture, au bureau, au magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou des leçons de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of wages per hour or by the piece. Taux du gain par heure ou à la pièce.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance dans l'année en cents par semaine.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or Commercial School. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'école commerciale.	Illiterate. Illettré.	Specify sage…	INFIRM… auquel il…	Aveugle.	I…
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
1			Fancher Marie	De Frdric	F	Fille	C	16 mars	1900	11	Can	—	—	Francien	Can Dien	Catle R	—	—	—	—	—																																
2			Alma		F		C	Juillet	1901	9	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																																
3	17	17	Labbé Napoléon	—	M	Chef	M	Janvier	1871	40	Can			Français	Canadien	Catle R	Cultivateur	0	0	60	Ho	Ho												10																
4			" Marie	—	F	Femme	M	Sept	1869	42	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
5			" Sylvie	—	F	Mère Veuve		Janvier	1841	70	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
6			" Marie	—	F	Fille	C	Avril	1894	17	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
7			" Alide	—	M	Fils	C	16 mai	1898	15	Can			Français	Canadien	Catle R	—	0	0	30																														
8			" Arthur	—	M	—	C	Avril	1898	13	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
9			" Alexina	—	F	Fille	C	16 mai	1902	9	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
10			" Victoria	—	F	—	C	Avril	1906	5	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
11	18	18	Roy Thomas	—	M	Chef	M	Déc	1877	34	Can			Français	Canadien	Catle R	Cult	0	0	60	Ho	Ho																												
12			" Elie	—	F	Femme	M	Janvier	1862	29	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
13			" Rémi	—	M	Fils	C	Février	1909	2	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
14	19	19	Cloutier Marie	—	F	Chef	Veuve	Janv	1859	52	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
15			" Joseph	—	M	Fils	C	Nov	1892	16	Can			Français	Canadien	Catle R	Cultivateur	0	0	60	—	—																												
16			" Marie	—	F	Fille	C	Juillet	1898	13	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
17			" Frdric	—	M	Fils	C	Février	1900	11	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
18	20	20	Canet Thomas	—	M	Chef	Veuf	Mars	1858	53	Can			Français	Canadien	Catle R	Cultivateur	0	0	60	Ho	Ho												10																
19			" Anna	—	F	Fille	C	Oct	1892	19	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
20			" Eugénie	—	F	—	C	Oct	1893	18	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
21			" Alix	—	F	—	C	Mars	1894	17	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
22			" Alexina	—	F	—	C	Avril	1897	14	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
23			" Yvonne	—	F	—	C	Sept	1899	12	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
24	21	21	Vachon Lucifer	—	M	Chef	M	Oct	1853	58	Can			Français	Canadien	Catle R	Cultivateur	0	0	60	Ho	Ho																												
25			" Adélaïde	—	F	Femme	M	Juillet	1859	52	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
26			" Clémence	—	F	Mère	Veuve	Mars	1824	83	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
27			" Odile	—	F	Fille	C	Février	1891	20	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
28			" Marie	—	F	—	C	Mars	1873	18	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
29			" Marianne	—	F	—	C	Avril	1878	13	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
30			" Eugène	—	M	Fils	C	Nov	1905	6	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
31			" Philippe	—	M	—	C	Août	1907	5	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
32			" Liette	—	F	—	C	Février	1909	3	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
33	22	22	Vachon Joseph	—	M	Chef	M	Août	1872	38	Can			Français	Canadien	Catle R	Cultivateur	0	0	60	Ho	Ho																												
34			" Odélie	—	F	Femme	M	Mars	1882	29	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
35			" Rose	—	F	Mère	Veuve	Avril	1823	82	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
36	23	23	Grondin Léopold	—	M	Chef	M	"	1887	24	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
37			" Elise	—	F	Femme	M	Août	1889	22	Can			Français	Canadien	Catle R	Cultivateur	0	0	00																														
38			Albert	—	M	Fils	C	Juin	1910	1	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
39			Agathe	—	F	Fille	C	Août	1910	9/12	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
40	24	24	Labbé Joseph	—	M	Chef	M	Sept	1853	58	Can			Français	Canadien	Catle R	Cultivateur	0	0	60	Ho	Ho																												
41			" Délima	—	F	Femme	M	Janv	1849	63	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
42			" Edouard	—	M	Fils	M	Février	1878	33	Can			Français	Canadien	Catle R	Cult	0	0	60	—	—																												
43			" Odélie	—	F	Bru	M	—	1885	26	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
44			" Antonia	—	F	Fille	C	Déc	1905	6	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
45			" Régina	—	F	—	C	Janvier	1906	5	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
46			" Jeannette	—	F	" —	C	Février	1907	4	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
47			" Jeanne	—	F	" —	C	Avril	1909	3	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
48			" Joseph	—	M	Fils	C	—	1910	1	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														
49	25	25	" Hilaire	—	M	Chef	M	Janv	1840	70	Can			Français	Canadien	Catle R	Cult	0	0	60	Ho	Ho																												
50			" Elizabeth	—	F	Femme	M	Août	1852	58	Can			Français	Canadien	Catle R	—	—	—	—	—																														